



CERTIFICAT D'HOMOLOGATION PISTE NATIONALE

L'homologation de(s) la (les) piste(s) suivante(s) est confirmée : **oui**

LIEU OU STATION : Valloire

Discipline	GEANT			
Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>
Nom de la piste	BOUQUETIN			
Catégorie	Toutes categ.			
Altitude départ (m) :	2308			
Altitude arrivée (m) :	1940			
Dénivelé (m) :	368			
Longueur (m) :	1500			
Sous le N° d'homologation	4175/12/21			
Code FFS	2234			
Ancien nom de la piste				

Piste(s) enregistrée(s) par la Fédération Française de Ski conformément aux prescriptions du RFCS.

Inspecteur : Jean Lou Costerg

Date d'expiration (1) :
07/31

Fait le : 19 décembre 2021
Le Responsable National
des Homologations de Pistes Alpines.

La Présidente de la FFS.

Fédération Française de Ski
50, rue des Marquisats - B.P. 2451
74011 ANNECY CEDEX
Tél. 04.50.51.40.34 - Fax 04.50.51.75.90

(1) : La date d'expiration peut être remise en cause si la piste a subi des modifications naturelles ou artificielles ou que les règlements et les caractéristiques techniques n'ont pas été modifiés. (Voir article 11.3.8 – Homologation des pistes)

www.ffs.fr

Sub-Committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT
Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION
 Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT

1. Nation:	<input type="text" value="France"/>	Site:	<input type="text" value="Valloire"/>	Name of the course:	<input type="text" value="BOUQUETIN"/>
Nation:		Lieu:		Nom de la piste:	
Nation:		Ort:		Name der Strecke:	

2. Contact address:	<i>M. Jean Noraz</i>				
Adresse à contacter:	<i>62 impasse Carret</i>				
Kontaktadresse:	<i>73450 Valloire</i>				

Tel:	<input type="text"/>	Mobile:	<input type="text" value="0698039735"/>	Email:	<input type="text" value="Skiclubvalloire73@gmail.com"/>
------	----------------------	---------	---	--------	--

3. Already inspected by:	<input type="text"/>	Hom. Nr	<input type="text"/>
Déjà inspecté par:			
Bereits inspiziert durch:			

4a. Course for (event):	GS				
Piste pour (discipline):					
Strecke für (Disziplin):					
(Variantes)	M <input checked="" type="checkbox"/>	W <input checked="" type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/>	W <input type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/>
Start (m):	2308				
Départ (m):					
Start (m):					
Finish (m):	1940				
Arrivée (m):					
Ziel (m):					
Vertical Drop (m):	368				
Dénivelée (m):					
Höhendifferenz (m):					
Length (m):	1500				
Longueur (m):					
Länge (m):					
* Minimum width (m):	35m				
* Largeur minimale (m):					
* Mindestbreite (m):					
Average gradient %:	24				
Pente moyenne %:					
Durchschnittliche Neigung:					
Max. gradient %:	60				
Pente max. %:					
Grösste Neigung %:					
Min. gradient %:	15				
Pente min. %:					
Geringste Neigung %:					
Orientation:	N				
Orientation:					
Himmelsrichtung:					

* Optional / Optionnel / Optional

4b. Exceptions (Vertical drop, # Direction changes, etc):
 Exceptions (Dénivelée, # Changements de direction, etc):
 Ausnahmen (Höhendifferenz, # Richtungsänderungen, etc):

*The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.
 Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.
 Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.*

5. Water supply available: yes: no: Snow making: yes: no:
 Branchement d'eau: oui: non: Neige artificielle: oui: non:
 Wasseranschluss: ja: nein: Beschneigungsanlage: ja: nein:

6. Minimum protection necessary:
 Protection minimale nécessaire:
 Mindestanforderungen für die Absicherung:

*Interdire la piste à toutes personnes étrangères aux compétitions
 En fonction de l'enneigement protection des pierres apres le depart avec de la neige ceci à bien controlé
 Depuis l'altitude 2244m au premier mur coté gauche filetsB sur 130m à doublé en fonction du tracé et de la neige , partie la plus étroite de la piste
 Barriere à neige coté droit lieu dit Canafon à protégé sur 120m par filets B à doublé suivant le tracé
 Altitude 2062m protection du panneau de direction par matelas
 Protection des enneigeurs N°323 , 62 et 326 par matelas plus un matelas en avant sur piquets polycarbonate
 Altitude 1992 coté gauche protectiob du panneau de direction par matelas plus matelas en avant sur piquet polycarbonate
 En règle générale mettre en place les protections fixes ou mobiles en fonction des dangers au moment des compétitions*

6.1 FINISH AREA details (width, length, protections):
Arrivée de 70m de profondeur et largeur à fermé par des filets BC

**Important! The Jury may require additional protection.
 Important! Le jury peut demander toutes protections supplémentaires.
 Wichtig! Die Jury kann zusätzlichen Absicherungen verlangen.**

7. Emergency evacuation arrangements:
 Modalités d'évacuation d'urgence:
 Abtransportmöglichkeiten bei Notfällen:

*Par le service des pistes de la station
 Evacuation en bordure de piste en demandant un arret de course
 Hopital à St Jean de Maurienne 30km
 Base Hélicoptère Modane*

8. Connection and cabling start-finish (timing cables: pairs nr and type, outlets along the course):
 Liaisons et câblages départ-arrivée (câbles électrique de chronométrage: nr et type, dérivations):
 Verbindungen und Verkabelungen Start-Ziel (Elektrisches Zeitnehmungskabel: paar nr, Anschlüsse):

Par onde homologuée FIS

9. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Auffahrtmöglichkeiten (Bahn, Lifts):

Télécabine de la Setaz 2400ph TSD de Cornafond 3000ph

10. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

*M. Jean Noraz president du club
 M. Michel Viallet ancien directeur des pistes*

11. General remarks: - Observations générales: - Allgemeine Bemerkungen:

Piste avec des pierres dans la première partie avoir un minimum de neige pour faire des compétitions

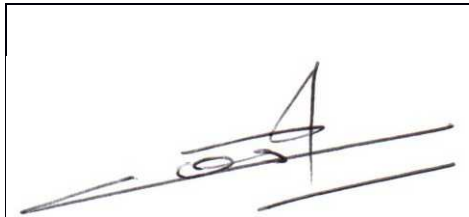
12. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

Bon pour homologation

13. Date of the inspection:
 Date de l'inspection:
 Inspektionsdatum:

29 octobre 2021

Signature :
 Signature :
 Unterschrift:



The Inspector :
 L'inspecteur :
 Der Inspektor :

Jean Lou Costerg

Translation of the present Inspection Report in the local language is strongly suggested upon responsibility of the local NSA and copy of the original version must be kept attached to the Homologation Certificate.

***Additional Reports (eg Technical Adviser) must be attached to the homologation dossier.
D'autres rapports (par exemple d'un Expert Sécurité) doit être joint au dossier d'homologation.
Weitere Berichte (z. B. Technische Berater) müssen diesem Homologationsdossier beigefügt sein.***

DEMANDE : d'homologation de ré-homologation pour une inspection :
 NATIONALE et/ou **INTERNATIONALE** d'une piste **ALPINE**.

03/2019

**CE DOCUMENT EST A COMPLETER ET A ADRESSER à L'INSPECTEUR NATIONAL FIS POUR UNE HOMOLOGATION Internationale ET AU RESPONSABLE REGIONAL POUR UNE HOMOLOGATION Régionale ACCOMPAGNE DES 4 PIECES DEMANDEES (11.3.2).
A la réception du dossier l'inspecteur vous contactera afin de fixer une date pour l'inspection de la piste.**

Comité : SA		Club : SNOW SKICLUB VALLOIRE	
Lieu : VALLOIRE		Nom de la piste : BOUQUETIN	
Nom et adresse du demandeur : NORAZ JEAN 62 IMPASSE CARRET 73450 VALLOIRE			
Tél. :	GSM : +33 6 98 03 97 35	Email : skiclubvalloire73@gmail.com	

Ré-homologation : La piste a déjà été inspectée par :

(Veuillez indiquer ci-après le numéro d'homologation de chacune des pistes concernées)

Ancien(s) N° d'homologation				
-----------------------------	--	--	--	--

1 - DESCRIPTIF DE LA PISTE

Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>
Discipline →	GS			
Catégorie →	Toutes categ.			
Altitude départ (m) :	2308			
Altitude arrivée (m) :	1940			
Dénivelé (m) :	368			
Longueur (m) :	1500			
Pente moyenne % :	24			
Pente maximum % :	60			
Pente minimum % :	15			
Orientation de la piste :	NORD			

☞ **Situation géographique, descriptif du terrain :** (Précisez)

..Alpages sur la totalité de la piste.

☞ **Enneigement habituel :**

Branchement d'eau : **NON**

Neige de culture : **NON**

(Précisez) : ...

☞ **Effets du vent :** (Précisez) :

.Modéré..

☞ **Dispositif de sécurité et de protection :**

(L'indication de l'emplacement des filets de sécurité, l'indication de l'emplacement des haut-parleurs sur la piste, l'indication des possibilités de passage en bordure de piste pour les services techniques, techniciens, etc.)

Précisez : FILETS B

Description des aires de départ et d'arrivée :

(une description des aires de départ et d'arrivée; cette description doit contenir, en plus de la structure du terrain et de la situation géographique, essentiellement concernant l'aire d'arrivée, des renseignements sur les emplacements réservés aux journalistes, aux commentateurs de radio et de télévision, ainsi qu'au public. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation : câble souterrain, câble aérien définitif, câble aérien provisoire, section des câbles, nombre de dérivations sur la piste de compétition, liaison aire d'arrivée - secrétariat de course, liaison aire d'arrivée - centre de presse, indication du nombre de postes radios disponibles, indication sur la liaison départ/arrivée)

**Précisez : Départ sortie Télésiège Cornafond
Arrivée Thimel**

○ Possibilités d'abri au départ : (Précisez) :
.NON..

○ Description des locaux réservés aux concurrents au départ et à l'arrivée :

Précisez : SALLE HORS SAC RESTAURANT THIMEL A L'ARRIVEE

○ Possibilités de liaison départ -arrivée (téléphone et câble de chronométrage) :
(Description des moyens techniques de télécommunications. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation – Câble souterrain – Câbles aérien définitif – provisoire – Section des câbles- Indication du nombre de postes radios disponibles)

Ondes : OUI / Câbles : NON / Radios : OUI

Précisez :

 Possibilités d'accès (une description des possibilités de transport vers les aires de départ et d'arrivée, en outre les possibilités de remontées mécaniques),

(Précisez) : .Piste Myosotis. Navette, Télésiège des Verneys puis Télésiège de Cornafond..

○ Remontées mécaniques (Capacité horaire/personnes) : (Précisez) :
Télécabine des la Sétaz 2400 personnes à l'heure
Télésiège de Cornafond. 3000 personnes à l'heure

 Possibilités d'évacuation en cas d'accident, plan de secours :

Précisez : BASE HELICOPTERE PGHM MODANE

- Disposez-vous d'aires d'atterrissage pour hélicoptère : OUI
- Dispositif hospitalier : (La distance en kilomètres jusqu'à l'hôpital le plus proche)
(Précisez) : SAINT JEAN DE MAURIENNE 30 KM

Date de la demande : 02/12/2021

Nom du demandeur: SNOW SKI CLUB VALLOIRE

GSM : +33 6 98 03 97 35

Email : skiclubvalloire73@gmail.com

An aerial photograph of a mountainous region. A prominent red line traces a path across the terrain, starting from a valley floor and ascending a steep slope. A black contour line is visible on the right side of the image, indicating a specific elevation. The landscape is a mix of green vegetation and brownish-grey rocky or sparsely vegetated areas.

altitude 2506m

VALLOIRE

HOMOLOGATION BOUQUETTIN GEANT HOMMES DAMES

INFORMATIONS TECHNIQUES

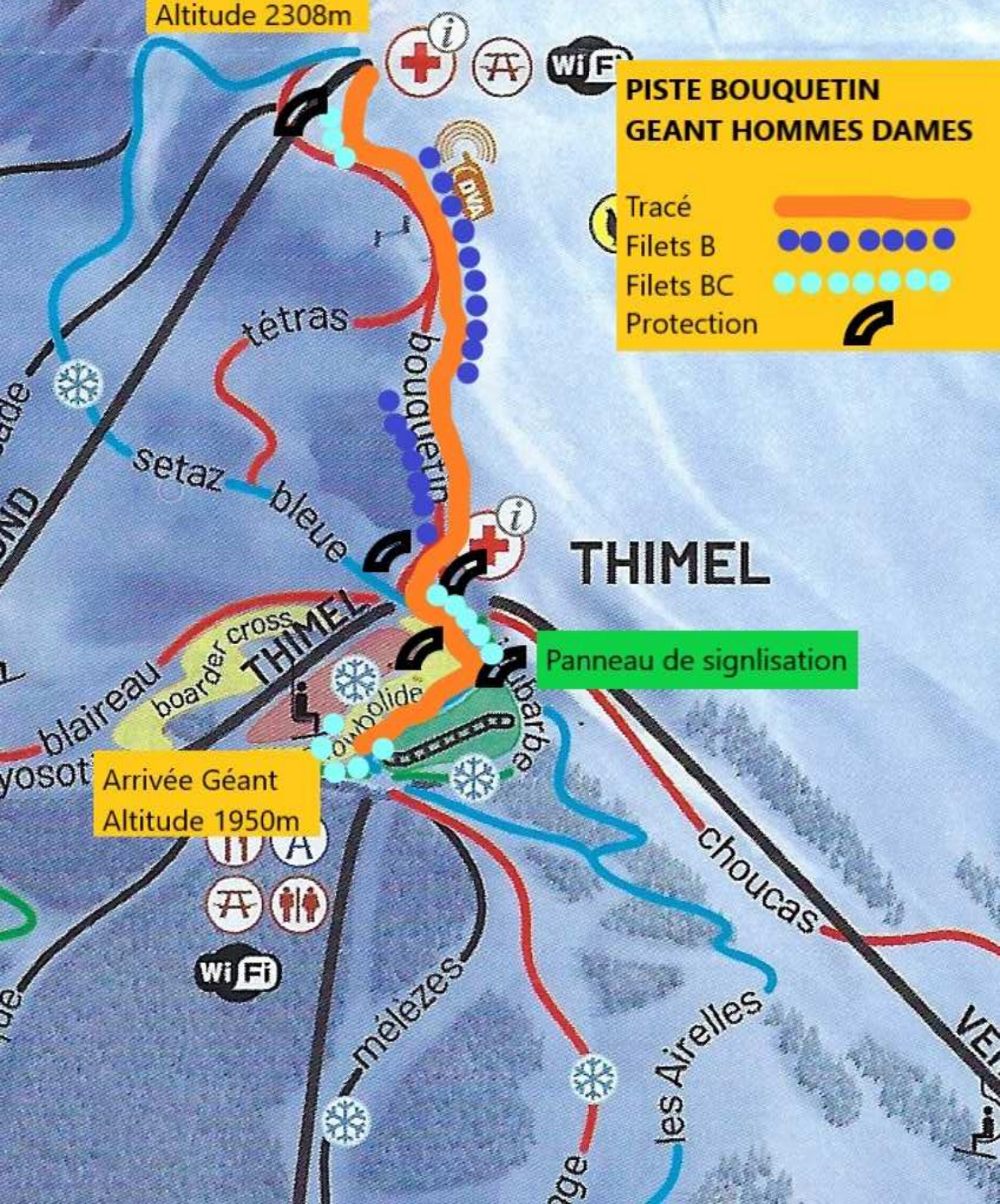
discipline	Géant
Altitude départ	2308m
Altitude Arrivée	1950m
Dénivellé	358m
Longueur	1382m
Pente moyenne	25%
Pente maximum	60%

CHAMPEL





LA SETAZ DES PRES

2538m

Départ Géant
Altitude 2308m



PISTE BOUQUETIN
GEANT HOMMES DAMES

Tracé 
Filets B 
Filets BC 
Protection 

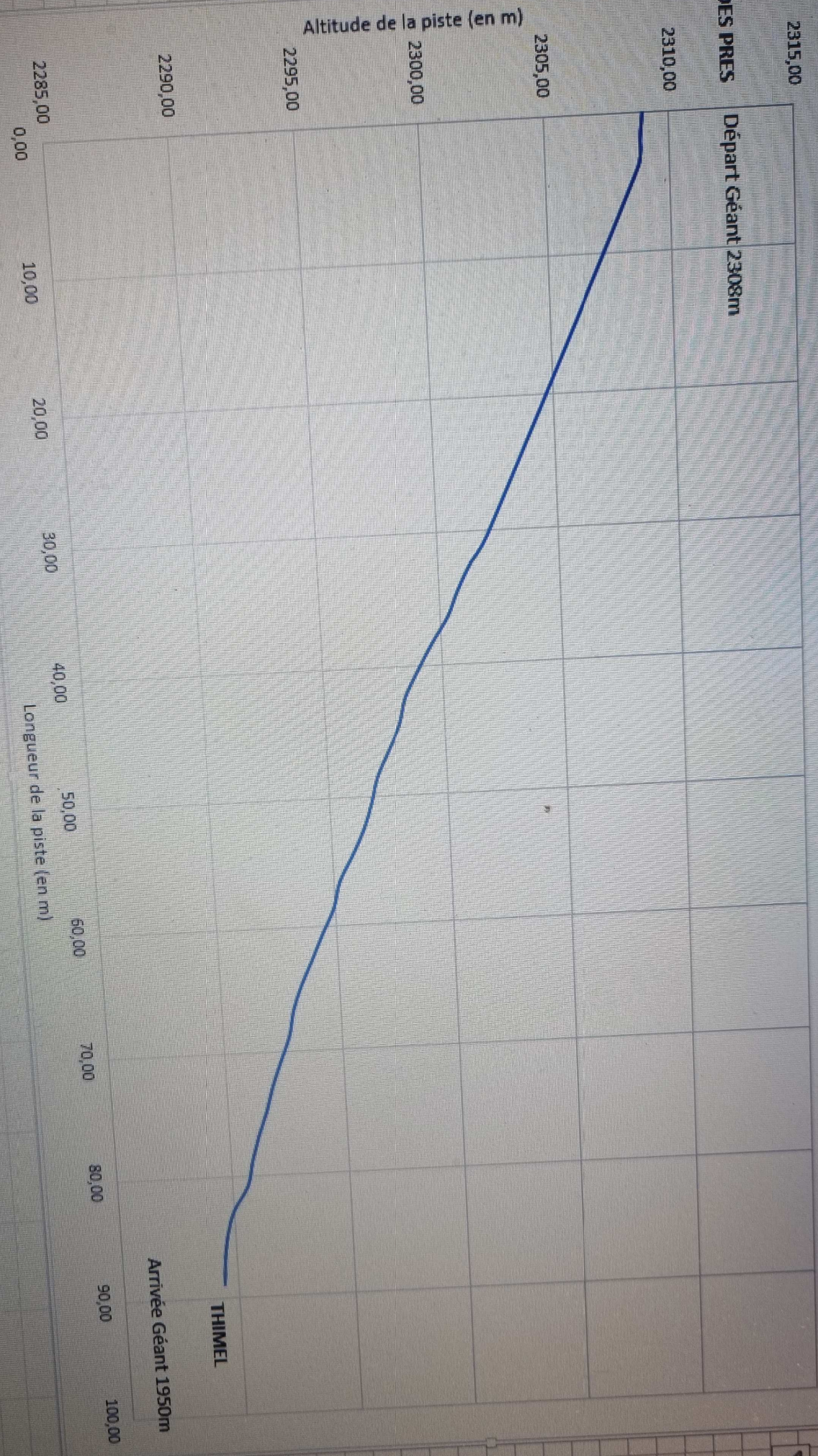
THIMEL

Panneau de signalisation

Arrivée Géant
Altitude 1950m

Icons for:
Lift
First Aid
WiFi
Men/Women
Lift

PISTE BOUQUETIN GEANT HOMMES DAMES



Départ Géant 2308m

Arrivée Géant 1950m

THIMEL

TAL DES PRES



PISTE BOUQUETIN

